

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 4 lipca 2012 r.

dotycząca wsparcia finansowego Unii dla niektórych państw członkowskich na wspieranie dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 4396)

(Jedynie teksty w języku angielskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, lotewskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, szwedzkim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2012/362/UE)

(Dz.U. L 176 z 6.7.2012, s. 65)

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

	nr	strona	data	
► <u>M1</u>	Decyzja wykonawcza Komisji 2013/225/UE z dnia 17 maja 2013 r.	L 135	22	22.5.2013



DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 4 lipca 2012 r.

dotycząca wsparcia finansowego Unii dla niektórych państw członkowskich na wspieranie dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 4396)

(Jedynie teksty w języku angielskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, lotewskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, szwedzkim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2012/362/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2009/470/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zdrowia pszczół miodnych ⁽²⁾ zawiera przegląd wcześniejszych i obecnych działań Komisji dotyczących zdrowia pszczół miodnych w UE. Głównym zagadnieniem poruszonym w komunikacie jest zaobserwowany na całym świecie wzrost śmiertelności pszczół.
- (2) W projekcie EFSA w 2009 r. pt. „Bee mortality and bee surveillance in Europe” (Śmiertelność pszczół i nadzór nad populacją pszczół w Europie) stwierdza się, że systemy nadzoru w UE są, ogólnie rzecz biorąc, niewydolne i że na szczeblu państw członkowskich brak jest danych, a na szczeblu UE – porównywalnych danych.
- (3) W celu poprawy dostępności danych dotyczących śmiertelności pszczół należy wspierać niektóre prowadzone w państwach członkowskich badania w zakresie nadzoru nad stratami pszczoły miodnej.
- (4) Decyzją wykonawczą Komisji 2011/881/UE z dnia 21 grudnia 2011 r. w sprawie finansowania celem wspierania dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej ⁽³⁾ przewiduje się 3 750 000 EUR na wsparcie finansowe Unii Europejskiej na realizację badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 155 z 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ COM(2010) 714, wersja ostateczna.

⁽³⁾ Dz.U. L 343 z 23.12.2011, s. 119.

▼B

- (5) Laboratorium referencyjne UE ds. zdrowia pszczół przedstawiło dokument pt. „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” (Podstawy pilotażowego projektu nadzoru dotyczącego strat rodzin pszczoły miodnej), który dostępny jest na stronie: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm i który zawiera wskazówki dla państw członkowskich w zakresie przeprowadzania badań w zakresie nadzoru.
- (6) Zwrócono się do państw członkowskich o przekazanie Komisji swoich programów badań w zakresie nadzoru, prowadzonych w oparciu o dokument Laboratorium referencyjnego UE ds. zdrowia pszczół. Dwadzieścia państw członkowskich przekazało propozycje dotyczące badań w zakresie nadzoru. Propozycje te poddane zostały ocenie technicznej i finansowej w celu oceny ich zgodności z dokumentem technicznym „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses”.
- (7) Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Łotwa, Litwa, Węgry, Polska, Portugalia, Słowacja, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo stworzyły programy badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej zgodnie z dokumentem technicznym „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” i złożyły wnioski o wsparcie finansowe UE.
- (8) Należy przyznać wsparcie finansowe od dnia 1 kwietnia 2012 r. na programy dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej realizowane w Belgii, Danii, Niemczech, Estonii, Grecji, Hiszpanii, Francji, we Włoszech, na Łotwie, Litwie, Węgrzech, w Polsce, Portugalii, na Słowacji, w Finlandii, Szwecji i w Zjednoczonym Królestwie.
- (9) Na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ⁽¹⁾ środki weterynaryjne mają być finansowane w ramach Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji. Do celów kontroli finansowej stosuje się przepisy art. 9, 36 i 37 wspomnianego rozporządzenia.
- (10) Wypłatę wsparcia finansowego należy uzależnić od tego, czy planowane programy badań w zakresie nadzoru rzeczywiście zostały zrealizowane i czy odpowiednie organy przekazały Komisji i Laboratorium referencyjnemu UE ds. zdrowia pszczół wszystkie niezbędne informacje.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

▼B*Artykuł 1*

1. Unia przyznaje Belgii, Danii, Niemcom, Estonii, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włochom, Łotwie, Litwie, Węgrom, Polsce, Portugalii, Słowacji, Finlandii, Szwecji i Zjednoczonemu Królestwu wsparcie finansowe na ich programy badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej.

2. Wkład finansowy Unii

a) stanowi 70 % kosztów kwalifikowalnych, jakie zostaną poniesione przez każde państwo członkowskie, o którym mowa w ust. 1, na programy badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej, wymienione w załączniku I, w okresie od dnia 1 kwietnia 2012 r. do dnia ►**M1** 30 września 2013 r. ◀;

b) nie przekracza następujących kwot:

- 1) 62 876 EUR dla Belgii;
- 2) 192 688 EUR dla Danii;
- 3) 294 230 EUR dla Niemiec;
- 4) 66 637 EUR dla Estonii;
- 5) 109 931 EUR dla Grecji;
- 6) 205 050 EUR dla Hiszpanii;
- 7) 529 615 EUR dla Francji;
- 8) 521 590 EUR dla Włoch;
- 9) 147 375 EUR dla Łotwy;
- 10) 92 123 EUR dla Litwy;
- 11) 98 893 EUR dla Węgier;
- 12) 254 108 EUR dla Polski;
- 13) 28 020 EUR dla Portugalii;
- 14) 183 337 EUR dla Słowacji;
- 15) 213 986 EUR dla Finlandii;
- 16) 39 862 EUR dla Szwecji;
- 17) 267 482 EUR dla Zjednoczonego Królestwa.

c) nie przekracza kwoty 595 EUR na wizytę w jednej pasiece.

Artykuł 2

1. Maksymalny wkład zatwierdzony niniejszą decyzją na poniesione koszty programów, o których mowa w art. 1, ustala się na poziomie 3 307 803 EUR i zostanie on sfinansowany z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

▼B

2. Kwalifikowalność wydatków na koszty personelu związane z wykonaniem testów laboratoryjnych, pobieraniem próbek i monitorowaniem, koszty materiałowe oraz pośrednie badań, przeznaczonych na badania w zakresie nadzoru, określona jest w zasadach umieszczonych w załączniku III.

3. Pomoc finansowa Unii zostaje wypłacona po przedstawieniu i zatwierdzeniu sprawozdań i dokumentów potwierdzających, o których mowa w art. 3 ust. 2 i 3.

Artykuł 3

1. Programy realizowane są zgodnie z dokumentem technicznym pt. „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” (Podstawy pilotażowego projektu nadzoru dotyczącego strat rodzin pszczoły miodnej), który dostępny jest na stronie: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm oraz z przedstawionymi przez państwa członkowskie projektami badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej.

2. Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Łotwa, Litwa, Węgry, Polska, Portugalia, Słowacja, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo przekazują Komisji:

- nie później niż w dniu 1 marca 2013 r., okresowe sprawozdanie techniczne z pierwszej wizyty przeprowadzonej w ramach programu badań w zakresie nadzoru, a
- nie później niż w dniu 31 października 2013 r., końcowe sprawozdanie techniczne z drugiej i trzeciej wizyty przeprowadzonej w ramach programu badań w zakresie nadzoru,
- sprawozdanie techniczne powinno być zgodne z modelem sporządzonym przez Komisję we współpracy z laboratorium referencyjnym UE ds. zdrowia pszczół.

3. Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Łotwa, Litwa, Węgry, Polska, Portugalia, Słowacja, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo przekazują Komisji:

- nie później niż w dniu 31 grudnia 2013 r., wersję papierową i elektroniczną swoich sprawozdań finansowych sporządzonych zgodnie z załącznikiem II. Dokumenty potwierdzające poświadczające wszystkie wydatki, o których mowa we wniosku o zwrot kosztów, są przekazywane Komisji na jej wniosek.

4. Wyniki badań udostępniane są Komisji i laboratorium referencyjnemu UE ds. zdrowia pszczół.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Królestwa Danii, Republiki Federalnej Niemiec, Republiki Estonii, Republiki Greckiej, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Węgier, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Portugalskiej, Republiki Słowackiej, Republiki Finlandii, Królestwa Szwecji i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.



ZAŁĄCZNIK I

Państwo członkowskie	Liczba pasiek	Liczba wizyt na jedną pasiekę przewidziana w badaniu	Całkowite koszty bezpośrednie (Badania laboratoryjne + wizyty w celu pobrania próbek i monitorowania)	Koszty ogólne (7 %)	Łączny koszt	Wsparcie UE (70 %)
BE	150	3	83 946	5 876	89 822	62 876
DK	194	3	257 260	18 008	275 268	192 688
DE	220	3	392 831	27 498	420 329	294 230
EE	196	3	88 968	6 228	95 196	66 637
EL	200	3	146 770	10 274	157 044	109 931
ES	200	3	273 765	19 164	292 929	205 050
FR	396	3	707 096	49 497	756 593	529 615
IT	390	3	696 382	48 747	745 129	521 590
LV	193	3	196 762	13 773	210 535	147 375
LT	193	3	122 994	8 610	131 604	92 123
HU	196	3	132 034	9 242	141 276	98 893
PL	190	3	339 263	23 749	363 012	254 108
PT	145	3	37 410	2 619	40 029	28 020
SK	198	3	244 776	17 134	261 910	183 337
FI	160	3	285 695	19 999	305 694	213 986
SE	150	3	53 220	3 725	56 945	39 862
UK	200	3	357 119	24 998	382 117	267 482
Razem			4 416 293	309 141	4 725 433	3 307 803



ZAŁĄCZNIK II

**WZÓR SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO Z DOBROWOLNYCH
BADAŃ W ZAKRESIE NADZORU NAD STRATAMI RODZIN
PSZCZOŁY MIODNEJ**

Całkowite wydatki na projekt (rzeczywiste koszty, bez VAT)			
Państwo członkowskie:		Liczba odwiedzonych pasiek:	
Koszty laboratoriów			
Kategoria personelu	Liczba dni roboczych	Stawka dzienna	Razem
...			
...			
...			
Materiały (opis)	Ilość	Koszt jednostkowy	Razem
...			
...			
...			
Koszty pobierania próbek i monitorowania (wizyty w pasiekach)			
Kategoria personelu	Liczba dni roboczych	Stawka dzienna	Razem
...			
...			
...			
Materiały (opis)	Ilość	Koszt jednostkowy	Razem
...			
...			
...			

Oświadczenie beneficjenta

Niniejszym zaświadcza, że:

- wyżej wymienione wydatki zostały poniesione na wykonywanie zadań opisanych w dokumencie technicznym „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses”⁽¹⁾ i bezpośrednio związanych z realizacją programu badań w zakresie nadzoru nad stratami pszczoły miodnej, dla którego przyznane zostało wsparcie finansowe zgodnie z decyzją wykonawczą Komisji 2012/362/UE,
- powyższe koszty zostały rzeczywiście poniesione, rzetelnie zaksięgowane i są kwalifikowalne zgodnie z przepisami decyzji wykonawczej Komisji 2012/362/UE,
- wszystkie dokumenty potwierdzające poniesienie kosztów są dostępne do celów kontroli,
- nie składano wniosku o żadne inne wsparcie Unii na projekty wyszczególnione w niniejszej decyzji.

Data:

(imię, nazwisko i podpis odpowiedzialnego urzędnika finansowego)

⁽¹⁾ (Dostępny na stronie: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm).



ZAŁĄCZNIK III

ZASADY KWALIFIKOWALNOŚCI

1. Koszty laboratoriów

- Koszty personelu ograniczone są do rzeczywistych kosztów pracy (wynagrodzenie, składki na ubezpieczenie społeczne i składki emerytalne) poniesionych w związku z realizacją badań i wykonywaniem testów laboratoryjnych. W związku z powyższym należy zachować miesięczne wykazy obecności.
- Dzienna stawka naliczana będzie w systemie 220 dni roboczych/rok.
- Zwrot kosztów materiałów oparty jest na rzeczywistych kosztach poniesionych przez państwo członkowskie na wykonanie testów w laboratorium.
- Koszty zestawów testowych, odczynników i wszystkich innych materiałów zwracane są jedynie w przypadku, gdy użyte zostały do przeprowadzenia następujących testów:
 - Obliczanie stopnia zaatakowania przez warrozę (mycie).
 - Wykrywanie i opis wirusa zdeformowanych skrzydeł, wirusa ostrego paraliżu pszczoł, małego chrząszcza ulowego (*Aethina tumida*) i roztocza *Tropilaelaps*.
 - Obserwacje kliniczne (włącznie z obserwacją symptomów zgnilca, nosemozy, zakażeń wirusowych), liczenie zarodników pasożyta z grupy mikrosporidiów (*Nosema* spp.), hodowanie kultur bakteryjnych, badania mikroskopowe i testy biochemiczne na obecność zarazków zgnilca (*Melissococcus plutonius*) i zgnilca amerykańskiego (*Paenibacillus larvae*).
 - Zgnilec amerykański – potwierdzenie występowania zarazków zgnilca amerykańskiego i zgnilca europejskiego poprzez zastosowanie reakcji łańcuchowej polimerazy (PCR).

2. Koszty pobierania próbek i monitorowania

- Zwrot kosztów pobierania próbek i monitorowania można otrzymać jedynie wówczas, gdy są one bezpośrednio związane z wizytami w pasiekach.
- Koszty personelu ograniczone są do rzeczywistych kosztów pracy (wynagrodzenie, składki na ubezpieczenie społeczne i składki emerytalne) poniesionych w związku z realizacją badań. W związku z powyższym należy zachować miesięczne wykazy obecności.
- Dzienna stawka naliczana będzie w systemie 220 dni roboczych/rok.
- Zwrot kosztów materiałów oparty jest na rzeczywistych kosztach poniesionych przez państwo członkowskie i przysługuje jedynie, gdy zostały one poniesione w związku z wizytami w pasiekach.

3. Koszty ogólne

Można starać się o zryczałtowaną stawkę wsparcia w wysokości 7 % obliczaną na podstawie wszystkich kosztów kwalifikowalnych.

4. Wydatki przedstawione przez państwa członkowskie do zwrotu w ramach wkładu finansowego Unii są wyrażone w euro i nie obejmują podatku od wartości dodanej (VAT) ani innych podatków.